

Минобрнауки России
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ
УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ВОРОНЕЖСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(ФГБОУ ВО «ВГУ»)

УТВЕРЖДАЮ
Заведующий кафедрой
перевода и профессиональной коммуникации



(Л.Г. Кузьмина)

31.08.2019 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Б1.Б.16 Практический курс второго иностранного языка

- 1. Шифр и наименование направления подготовки/специальности:**
45.05.01 Перевод и переводоведение
- 2. Профиль подготовки/специализация:** Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений. Итальянский язык
- 3. Квалификация (степень) выпускника:** лингвист-переводчик
- 4. Форма обучения:** очная
- 5. Кафедра, отвечающая за реализацию дисциплины:** перевода и профессиональной коммуникации
- 6. Составители программы:** Махонина Анна Александровна, канд.филол.наук;
Ильичёва Наталья Васильевна, канд.филол.наук;
- 7. Рекомендована:** НМС факультета РГФ, протокол № 10 от 18 июня 2019 г.
- 8. Учебный год:** 2019-20, 2020-21 **Семестр(ы):** 3-4, 5-6

9. Цели и задачи учебной дисциплины:

Целью учебной дисциплины является овладение английским языком на минимально достаточном уровне, обеспечивающем успешность его дальнейшего изучения, а также освоения лингвистических и других профессионально-значимых учебных дисциплин.

Задачи:

- 1) формирование навыков фонетического, лексического, грамматического и орфографического оформления устной и письменной речи на английском языке;
- 2) формирование представлений о лингвистических маркерах социальных отношений и развитие навыков их корректного использования для реализации формул приветствия, прощания, эмоциональное восклицание и пр. коммуникативных функций;
- 3) развитие умений воспринимать и понимать на слух речь на английском языке, постепенно переходя от полуаутентичной речи к аутентичной (предъявляемой в естественном для носителей языка темпе, независимо от особенностей произношения и канала речи);
- 4) развитие умений читать и извлекать информацию из прочитанного текста;
- 5) развитие умений построения высказываний различных композиционных форм устной и письменной речи на английском языке с обеспечением их связности, последовательности и целостности;
- 6) развитие умений самостоятельного поиска страноведческой, лингвострановедческой и др. информации, необходимой для обеспечения содержательной стороны иноязычного высказывания.

10. Место учебной дисциплины в структуре ООП: Блок Б1, базовая часть, обязательная дисциплина. Дисциплина опирается на знания, умения и компетенции, сформированные в рамках освоения школьной программы. Дисциплина является предшествующей для курса Б1.Б.15 «Практикум по культуре речевого общения на английском языке», а также профессионально ориентированных дисциплин Б1.Б.19 Практический курс письменного перевода с английского языка.

11. Планируемые результаты обучения по дисциплине/модулю (знания, умения, навыки), соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы (компетенциями выпускников):

Компетенция		Планируемые результаты обучения
Код	Название компетенции	
ОК-7	способность к самоорганизации и самообразованию	знать: способы повышения квалификации и мастерства, способы организации рабочего

		<p>времени, содержание процессов самоорганизации и самообразования</p> <p>уметь: критически оценивать результаты своей профессиональной деятельности, использовать творческий потенциал, самостоятельно строить процесс овладения информацией</p> <p>владеть: навыками выбора средств саморазвития</p>
<p>ОПК-4</p>	<p>способность применять знания в области географии, истории, политической, экономической, социальной и культурной жизни страны изучаемого языка, а также знания о роли страны изучаемого языка в региональных и глобальных политических процессах</p>	<p>Знать: концептуальную и языковую картины мира носителей иноязычных культур; лингвострановедческие реалии, необходимые для осуществления коммуникации, полноценной передачи речевого сообщения любого характера; основные исторические этапы и современные тенденции стран изучаемых языков; особенности географического положения стран изучаемых языков, основные географические регионы (районы), природные ресурсы, административно-территориальное устройство; основы экономической географии, уровень развития экономики стран изучаемых языков; культурное наследие, политическую систему, внешнюю политику, состояние политических, экономических и культурных отношений</p>

		<p>стран изучаемых языков с Российской Федерацией, государственную политику в области языка, культуры, религии, традиции и обычаи населения;</p> <p>Уметь: характеризовать общественно-политические реалии стран изучаемых языков с учетом их лингвострановедческой специфики;</p> <p>Владеть: методами исследования социально-экономической, политической и культурной жизни стран изучаемых языков; нормами этикета, принятыми в странах изучаемых языков; владение этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме; готовностью использовать модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации</p>
ПК-2	<p>способность воспринимать на слух аутентичную речь в естественном для носителей языка темпе, независимо от особенностей произношения и канала речи (от живого голоса до аудио- и видеозаписи)</p>	<p>знать: Нормы оформления высказываний в устной речи</p> <p>уметь: свободно понимать на слух иноязычную речь во всех ее социальных и региональных вариантах в непосредственном общении в различных ситуациях и через технические средства</p> <p>владеть: аудированием как видом речевой деятельности</p>
ПК-3	<p>способность владеть устойчивыми навыками порождения речи на ИЯ с учетом их фонетической организации, сохранения темпа, нормы, узуса и</p>	<p>знать: Нормы иностранного языка</p> <p>уметь: свободно и правильно говорить на иностранном языке на</p>

	стиля языка	<p>бытовые, общественно-политические и специальные темы в различных ситуациях общения, идентифицировать и продуцировать различные типы письменных текстов на иностранном языке с учетом их коммуникативных функций, функциональных стилей, с соблюдением грамматических и синтаксических норм</p> <p>владеть: говорением и письмом как видами речевой деятельности</p>
ПК-4	способностью адекватно применять правила построения текстов на рабочих языках для достижения их связности, последовательности, целостности на основе композиционно-речевых форм	<p>знать: правила построения текстов на рабочих языках для достижения их связности, последовательности, целостности на основе композиционно-речевых форм</p> <p>уметь: адекватно применять правила построения текстов на рабочих языках для достижения их связности, последовательности, целостности на основе композиционно-речевых форм</p> <p>владеть: навыками построения текстов на иностранных языках для достижения коммуникативных и прагматических целей высказывания</p>
ПК-6	способностью распознавать лингвистические маркеры социальных отношений и адекватно их использовать (формулы приветствия, прощания, эмоциональное восклицание),	<p>знать: лингвистические маркеры социальных отношений, маркеры речевой характеристики человека на всех уровнях языка</p> <p>уметь: распознавать</p>

	распознавать маркеры речевой характеристики человека на всех уровнях языка	лингвистические маркеры социальных отношений и адекватно их использовать владеть: формулами речевого этикета в изучаемых иностранных языках, невербальными средствами общения
--	--	--

12. Объем дисциплины в зачетных единицах/часах в соответствии с учебным планом — 21 ЗЕТ / 756 часов.

Форма промежуточной аттестации: экзамен.

13. Трудоемкость по видам учебной работы:

Вид учебной работы		Трудоемкость				
		Всего	По семестрам			
			3 семестр	4 семестр	5 семестр	6 семестр
Аудиторные занятия						
в том числе:	лекции					
	практические	408	102	102	102	
	лабораторные	-				
Самостоятельная работа		312	78	78	78	
Форма промежуточной аттестации (экзамен – 36 ч.)		36			36	
Итого:		756	180	180	216	

13.1 Содержание дисциплины:

п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела дисциплины
3 семестр		
1.	Жилище	<p>Лексика Виды домов, описание экстерьера, описание интерьера фразовые глаголы break, bring</p> <p>Аудирование Прослушивание текстов монологического характера по теме раздела с последующим ответом на предложенные вопросы.</p> <p>Говорение Беседа по теме. Составление монологического высказывания формата “for and against” по теме. Составление монологического высказывания, с заданной коммуникативной направленностью в соответствии с планом (сравнение различных видов жилищ). Составление диалогических / полилогических высказываний к указанной ситуации на основе реплик-клише речевого этикета (совет, поддержка, извинение,</p>

		<p>просьба и др).</p> <p>Грамматика: Present Simple, Present Continuous, Present Perfect, Present Perfect Continuous</p> <p>Письменная речь: Написание рекламного объявления в соответствии с образцом. Составление письма-описания дома на основе содержания задания и иллюстративных материалов к нему</p> <p>Чтение Поисковое чтение текста по теме Изучающее чтение текста по теме</p>
2.	Путешествия	<p>Лексика Виды транспорта, типы отдыха</p> <p>Аудирование Прослушивание коротких текстов монологического характера о видах транспорта на общее понимание, новостных докладов о транспорте будущего с последующим определением правильности//неправильности утверждений, текста монологического характера о проблемах, с которыми сталкиваются путешественники в Европе с извлечением необходимой информации</p> <p>Говорение Полилогическое высказывание о способах решения транспортных проблем в городе</p> <p>Грамматика Past Simple, Past Continuous, Past Perfect, Past Perfect Continuous</p> <p>Письменная речь Написание небольшого доклада о безопасности на дорогах Использование графиков и таблиц для передачи информации при проведении презентации</p> <p>Чтение Изучающее и поисковое чтение текста о мерах безопасности на дорогах, ознакомительное и изучающее чтение текста о развитии транспорта, изучающее и поисковое чтение текста о путешествиях по железной дороге</p>
3.	Охрана окружающей среды	<p>Лексика Среда обитания, Планета Земля, проблемы экологии, защита окружающей среды, энергетический кризис. Реплики-клише речевого этикета (вежливое согласие / отказ)</p> <p>Аудирование Аудирование с извлечением необходимой информации (краткая запись интересующих фрагментов текста, ответы на вопросы)</p> <p>Говорение Составление монологического высказывания формата “for and against” по теме. Монологическое высказывание на основе визуальных опор по тематике раздела. Диалог-обсуждение, диалог-беседа, диалог-рассуждение Проведение круглого стола по проблеме.</p> <p>Грамматика Future continuous, going to, present continuous. Future perfect continuous, future simple</p> <p>Письменная речь Краткое изложение прочитанного. Составление анкеты / опросного листа.</p> <p>Чтение Изучающее чтение текста о факторах, вызывающих стресс, изучающее и поисковое чтение текстов о влиянии климатических изменений и о вулканах</p>
4 семестр		

4.	Здоровый образ жизни	<p>Лексика Проблемы со здоровьем, симптомы болезней, описание чувств и состояний, названия узких специалистов врачей, виды лечения.</p> <p>Аудирование Прослушивание текста монологического характера о работе доктора на общее и детальное понимание, короткого текст о малярии с последующим извлечением информации, коротких текстов монологического характера о будущих достижениях в сфере медицины, направленных на глобальное понимание текстов.</p> <p>Говорение Монологическое высказывание с передачей содержания прочитанного текста. Полилог о причинах и симптомах заболеваний и о необходимости здорового образа жизни. Монологическое высказывание-сравнение на основе визуальных опор о здоровом образе жизни. Диалог-рассуждение о важных открытиях и достижениях в сфере медицины и их влияние на продолжительность жизни человека Монологическое высказывание о способах борьбы со стрессом, о пользе здорового образа жизни, о вредных привычках. Диалог этикетного характера по ситуации «договор о приёме у врача». Диалог о состоянии здоровья на основе аудио текста. Полилогическое высказывание о способах решения проблем в сфере медицины и фармакологии, связанных с вопросами этики и морали.</p> <p>Грамматика Степени сравнения прилагательных Прилагательные, оканчивающиеся на –ing / -ed.</p> <p>Письменная речь Написание статьи для серьезного научного журнала о лечении с применением гипноза на основе статей из Интернета о этой теме, доклад с рекомендациями об использовании альтернативной медицины.</p> <p>Чтение Изучающее чтение текста о важных открытиях в сфере медицины, поисковое чтение о борьбе с малярией с использованием современных технологий, просмотровое и ознакомительное чтение текста о биомеханическом глазе, изучающее чтение текста о нетрадиционных методах медицины.</p>
5.	Еда	<p>Лексика Виды продуктов, здоровое питание, виды ресторанов и их описание</p> <p>Аудирование Прослушивание текстов монологического и диалогического характера по теме раздела с последующим ответом на предложенные вопросы.</p> <p>Говорение Беседа по теме. Составление монологического высказывания формата “for and against” по теме. Составление монологического высказывания, с заданной коммуникативной направленностью в соответствии с планом (сравнение предпочтений людей в еде). Составление диалогических / полилогических высказываний к указанной ситуации</p> <p>Грамматика Глагольные конструкции. Герундий. Инфинитив</p> <p>Письменная речь: Написание рекламного объявления в соответствии с образцом. Написание статьи для школьного журнала о преимуществах и недостатках системы быстрого питания.</p> <p>Чтение</p>

		Поисковое чтение текста по теме Изучающее чтение текста по теме
6.	Спорт	<p>Лексика Виды спорта, спортивного оборудования, характеристика спортсменов</p> <p>Аудирование Текста диалогического характера по теме раздела с последующими ответами на предложенные вопросы, прослушивание текста монологического характера о великой спортсменке с целью общего и детального понимания</p> <p>Говорение Монологическое высказывание о роли спорта в жизни человека Диалог-обсуждение как добиться успеха в спорте Монологическое высказывание-сравнение на основе визуальных опор по тематике раздела Полилогическое высказывание о выборе самого великого спортсмена современности</p> <p>Грамматика Quantifiers Definite and zero articles</p> <p>Письменная речь Написание эссе "Объединяет ли спорт людей или, наоборот, отдаляет их друг от друга?"</p> <p>Чтение Изучающее и поисковое чтение текста о футболе, поисковое чтение текста о карате с последующим определением правильности//неправильности утверждений, просмотрное и изучающее чтение о том, как стать успешным спортсменом, ознакомительное чтение о доходах ведущих спортсменов</p>
5 семестр		
7.	Технологии	<p>Лексика Виды гаджетов и девайсов, характеристика технологий новейшие технологии.</p> <p>Аудирование Аудирование сообщений монологического характера с целью вычленения и понимания определенной информации</p> <p>Говорение Монологическое высказывание «за и против» по тематике юнита. Полилогическое высказывание о возможности жизни без современных технологий. Полилогическое высказывание (дебаты) об улучшении или ухудшении качества жизни от применения технологий</p> <p>Грамматика Исчисляемые и неисчисляемые существительные</p> <p>Письменная речь Написание эссе (150 слов) формата «For and against» по теме юнита Написание статьи для научно-популярного журнала</p> <p>Чтение Ознакомительное и поисково-просмотровое чтение текста о знаменитых изобретателях и их изобретениях. Изучающее и поисковое чтение текста об отказе от современных технологий, поисково-просмотровое чтение текста о генетически модифицированной пище</p>

8.	Преступление и наказание	<p>Лексика Виды преступлений, преступников, виды наказаний</p> <p>Аудирование Текста диалогического характера о защите жилья от грабителей на вычленение конкретной информации. Коротких текстов монологического характера о типах предотвращения преступлений.</p> <p>Говорение Монологическое высказывание-описание на основе визуальной опоры, монологическое высказывание с передачей содержания прочитанного текста. Монологическое высказывание-сравнение на основе визуальных опор о видах преступлений. Полилог о причинах и видах преступлений и о технических новинках в раскрытии преступлений. Диалог-рассуждение о преимуществах и недостатках разных видов наказания.</p> <p>Чтение Ознакомительное и изучающее чтение текста о причинах совершения преступлений. Изучающее чтение текста-рассуждения о способе наказания. Просмотровое и поисковое чтение о способах предотвращения преступлений.</p> <p>Грамматика Пассивный залог. Пассивные конструкции. Структура have something done.</p> <p>Письменная речь Написание сочинения-рассуждения о преимуществах и недостатках разных видов наказаний преступников.</p>
9.	Поход в магазины	<p>Лексика Виды магазинов, виды покупок</p> <p>Аудирование Текста диалогического характера по теме раздела с последующими ответами на предложенные вопросы, прослушивание текста монологического характера о полезной роли шоппинга в жизни людей.</p> <p>Говорение Монологическое высказывание-описание на основе визуальной опоры, монологическое высказывание с передачей содержания прочитанного текста. Полилог о причинах шопоголизма и о недостатках общества потребителей. Диалог-рассуждение о гендерных различиях в отношении к шопингу.</p> <p>Чтение Ознакомительное и изучающее чтение текста о психологических приемах, используемых магазинами для привлечения покупателей. Изучающее чтение текста-рассуждения о магазинах в Нью-Йорке и Лондоне.</p> <p>Грамматика Косвенная речь (утверждения, вопросы, команды).</p> <p>Письменная речь подготовка статьи о модной одежде в журнал; написание статьи о посещении магазина</p>
6 семестр		
10.	Средства массовой информации	<p>Лексика Виды средств массовой информации</p> <p>Аудирование Текста диалогического характера по теме раздела с последующими ответами на предложенные вопросы, прослушивание текста монологического характера о роли средств массовой информации в жизни людей.</p> <p>Говорение Монологическое высказывание по теме раздела. Полилог о влиянии средств массовой информации на формирование мнений</p>

		людей. Диалог-рассуждение о личных предпочтениях в выборе средств массовой информации. Чтение Ознакомительное и изучающее чтение текста о будущем печатных книг. Изучающее чтение текста-рассуждения о приемах информационной войны. Грамматика V+preposition, noun+preposition, adj+preposition Письменная речь Написание формального письма в ответ на рекламу или новости
11.	Взаимоотношения людей: любовь, семья, дружба	Лексика Характеристика друзей, виды отношений Аудирование Текста монологического характера о взаимоотношениях людей на вычленение конкретной информации. Коротких текстов монологического характера о значимости друзей в жизни людей. Говорение Монологическое высказывание по теме. Полилог о необходимости заключения брачного контракта. Диалог-рассуждение о преимуществах и недостатках сожительства. Чтение Ознакомительное и изучающее чтение текста о потерях семейных ценностей. Изучающее чтение текста-рассуждения о проблеме «отцов и детей». Просмотровое и поисковое чтение о любви с первого взгляда. Грамматика Модальные глаголы Письменная речь Написание сочинения-рассуждения о преимуществах и недостатках друзей и дружеских отношений.
12.	Работа	Лексика Виды работ, характеристика работ, классификация работников, рабочие отношения Аудирование Текста монологического и диалогического характера по теме раздела на общее понимание и вычленение конкретной информации. Говорение Монологическое высказывание по теме. Полилог о качествах человека, приводящих к успеху на работе. Диалог-рассуждение о важности работы в жизни людей. Чтение Ознакомительное и изучающее чтение текста о необходимости соблюдения баланса между работой и личной жизнью. Изучающее чтение текста-рассуждения о плюсах и минусах дистанционной работы. Просмотровое и поисковое чтение по теме раздела. Грамматика Conditionals (придаточные предложения условия, сослагательное наклонение) Письменная речь Написание CV. Написание статьи в студенческий журнал о видении студентов своей будущей работы.

13.2 Темы (разделы) дисциплины и виды занятий:

№ п/п	Наименование темы (раздела) дисциплины	Виды занятий (количество часов)			
		Лекции	Практические	Самостоятельная работа	Всего

3 семестр					
1.	Жилище		34	26	60
2.	Путешествия		34	26	60
3.	Охрана окружающей среды		34	26	60
4 семестр					
4.	Здоровый образ жизни		34	26	60
5.	Еда		34	26	60
6.	Спорт		34	26	60
5 семестр					
7.	Технологии		34	26	60
8.	Преступление и наказание		34	26	60
9.	Поход в магазины		34	26	60
6 семестр					
10	Средства массовой информации		34	26	60
11	Взаимоотношения людей: любовь, семья, дружба		34	26	60
12	Работа		34	26	60
	Контроль		36		36
	Итого:		408	312	756

14. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины:

Дисциплина считается освоенной, если обучающимся в полном объеме была выполнена трудоемкость учебной нагрузки, включающая в себя все виды учебной деятельности, предусмотренные учебным планом (аудиторную и самостоятельную работу).

Аудиторная работа предполагает посещение занятий и выполнение заданий, данных преподавателем. В случае пропуска практического занятия по каким-либо причинам обучающийся обязан самостоятельно выполнить соответствующее задание под контролем преподавателя во время индивидуальных консультаций преподавателя.

Закончив изучение раздела, необходимо проверить умение ответить на все вопросы программы курса по этой теме (осуществить самопроверку). В качестве текущей аттестации обучающимся предлагается выполнение практических работ, обобщающих полученные знания, умения и навыки.

Изучение дисциплины требует систематического, упорного и последовательного накопления знаний, умений и навыков. Пропуски отдельных тем не позволяют глубоко освоить весь предмет в целом.

Задания для самостоятельной работы выполняются обучающимся в письменном виде и предоставляются преподавателю для проверки в начале занятия. В случае невыполнения задания для самостоятельной работы обучающийся обязан отчитаться о выполнении учебной нагрузки для самостоятельной работы в срок, указанный преподавателем.

15. Перечень основной и дополнительной литературы, ресурсов Интернет, необходимых для освоения дисциплины:

а) основная литература:

№ п/п	Источник
-------	----------

1	Redston, Chris. Face2face. Intermediate : student's book / Chris Redston & Gillie Cunningham .— 2nd ed. — Cambridge, UK : Cambridge University Press, 2013 .— 176 p. : ill. + 1 DVD-ROM.
2	Tims, Nicholas. Face2face. Intermediate : workbook with key / Nicholas Tims with Chris Redston & Gillie Cunningham .— 2nd ed. — Cambridge, UK : Cambridge University Press, 2014 .— 88 p.
3	Шевелёва С.А. Грамматика английского языка : учебное пособие / С.А. Шевелёва. – Москва : Юнити, 2015. - 423 с. : табл., ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=114804 (дата обращения: 18.01.2021).
4	Комаров А. С. A Practical Grammar of English for Students : учебное пособие / А. С. Комаров. - 3-е изд., стер. – Москва : ФЛИНТА, 2017. – 246 с. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=115590 (дата обращения: 21.01.2021).

б) дополнительная литература:

5	Слепович В. С. Пособие по английскому академическому письму и говорению=Academic Writing and Speaking Course Pack : учебное пособие / В. С. Слепович, О. И. Вашкевич, Г .К. Мась ; ред. В.С. Слепович. – Минск : ТетраСистемс, 2012. – 176 с. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=111924 (дата обращения: 23.01.2021).
6	Cotton D., Falvey S., Kent D. New Language Leader. Upper Intermediate. Coursebook / D. Cotton,S. Falvey, S. Kent D. - 3rd ed., - Pearson, 2014. – 184p.
7	УМК Evans. V. Upstream Intermediate. Student’s Book. / V. Evans., J. Dooley. – 3rd ed., - Express Publishing, 2006. – 222 p. Evans. V. Upstream Intermediate Plus. Workbook Book. / V. Evans., J. Dooley – Express Publishing, 2002. – 175 p. Evans. V. Upstream Intermediate. Test Booklet. / V. Evans., J. Dooley – Express Publishing, 2002. – 87 p. Evans. V. Upstream Intermediate. Teacher’s Book. / V. Evans., J. Dooley – Express Publishing, 2002. – 186 p.

в) информационные электронно-образовательные ресурсы (официальные ресурсы интернет):

№ п/п	Источник
8	ЭБС «Университетская библиотека онлайн». – Режим доступа: по подписке. – URL: ЭБС "Университетская библиотека онлайн" читать электронные книги (biblioclub.ru)
9	https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=11038

16. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы

№ п/п	Источник
1	Thomson A.J. A Practical English Grammar: Exercises 1 / A.J. Thomson, A.V. Martinet. – 3 rd ed. – Oxford etc.: Oxford Univ. Press, 2000. – 181 p.
2	Hutchinson T. Lifelines: Intermediate. Student’s Book / T. Hutchinson. – Oxford: Oxford University Press, 1997. – 144 p.
3	Dooley J. Mission 2. / J. Dooley, V. Evans. – Express Publishing, 2000. – 208 p.

17. Информационные технологии, используемые для реализации учебной дисциплины, включая программное обеспечение и информационно-справочные системы (при необходимости)

1. Неисключительные права на ПО Dr. Web Enterprise Security Suite Комплексная защита Dr. Web Desktop Security Suite.

2. Программная система для обнаружения текстовых заимствований в учебных и научных работах Антиплагиат.ВУЗ

3. Программное обеспечение Microsoft Windows.

4. При реализации дисциплины используются элементы электронного обучения и дистанционные образовательные технологии.

18. Материально-техническое обеспечение дисциплины:

24, 25, 26, 25а, 27, 28, 39, 81, 82, 91, 93, 100, 101, 102	Учебная аудитория	Переносное оборудование (ноутбуки, мультимедиа-проекторы, экран)
40	Учебная аудитория	мультимедиа-проектор, экран, доска
56	Учебная аудитория	телевизор
92	Учебная аудитория	Мультимедиа-проектор, экран, переносной ноутбук
104	Учебная аудитория	телевизор LCD, компьютер с выходом в интернет, маркерная доска
105	Учебная аудитория	компьютер с выходом в интернет, маркерная доска
107	Учебная аудитория	телевизор LCD, переносной ноутбук

19. Фонд оценочных средств:

19.1. Перечень компетенций с указанием этапов формирования и планируемых результатов обучения

Код и содержание компетенции (или ее части)	Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенции посредством формирования знаний, умений,	Этапы формирования компетенции (разделы (темы) дисциплины или модуля и их наименование)	ФОС* (средства оценивания)
---	---	---	----------------------------

	навыков)		
ОК-7	<p>знать: способы повышения квалификации и мастерства, способы организации рабочего времени, содержание процессов самоорганизации и самообразования</p> <p>уметь: критически оценивать результаты своей профессиональной деятельности, использовать творческий потенциал, самостоятельно строить процесс овладения информацией</p> <p>владеть: навыками выбора средств саморазвития</p>	Разделы дисциплины 1-12	Устный опрос Тестирование
ОПК-4	<p>Знать: концептуальную и языковую картины мира носителей иноязычных культур; лингвострановедческие реалии, необходимые для осуществления коммуникации, полноценной передачи речевого сообщения любого характера; основные исторические этапы и современные тенденции стран изучаемых языков; особенности географического положения стран изучаемых языков, основные географические регионы (районы), природные ресурсы, административно-территориальное</p>	Разделы дисциплины 1-12	Устный опрос Тестирование

	<p>устройство; основы экономической географии, уровень развития экономики стран изучаемых языков; культурное наследие, политическую систему, внешнюю политику, состояние политических, экономических и культурных отношений стран изучаемых языков с Российской Федерацией, государственную политику в области языка, культуры, религии, традиции и обычаи населения;</p> <p>Уметь:</p> <p>характеризовать общественно-политические реалии стран изучаемых языков с учетом их лингвострановедческой специфики;</p> <p>Владеть: методами исследования социально-экономической, политической и культурной жизни стран изучаемых языков; нормами этикета, принятыми в странах изучаемых языков; владение этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме; готовностью использовать модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной</p>		
--	---	--	--

	коммуникации		
ПК-2	<p>знать: Нормы оформления высказываний в устной речи</p> <p>уметь: свободно понимать на слух иноязычную речь во всех ее социальных и региональных вариантах в непосредственном общении в различных ситуациях и через технические средства</p> <p>владеть: аудированием как видом речевой деятельности</p>	Разделы дисциплины 1-12	Устный опрос Тестирование
ПК-3	<p>знать: Нормы иностранного языка</p> <p>уметь: свободно и правильно говорить на иностранном языке на бытовые, общественно-политические и специальные темы в различных ситуациях общения, идентифицировать и продуцировать различные типы письменных текстов на иностранном языке с учетом их коммуникативных функций, функциональных стилей, с соблюдением грамматических и синтаксических норм</p> <p>владеть: говорением и письмом как видами речевой деятельности</p>	Разделы дисциплины 1-12	Устный опрос Тестирование
ПК-4	<p>знать: правила построения текстов на рабочих языках для</p>	Разделы дисциплины 1-12	Устный опрос Тестирование

	<p>достижения их связности, последовательности, целостности на основе композиционно-речевых форм</p> <p>уметь: адекватно применять правила построения текстов на рабочих языках для достижения их связности, последовательности, целостности на основе композиционно-речевых форм</p> <p>владеть: навыками построения текстов на иностранных языках для достижения коммуникативных и прагматических целей высказывания</p>		
ПК-6	<p>знать: лингвистические маркеры социальных отношений, маркеры речевой характеристики человека на всех уровнях языка</p> <p>уметь: распознавать лингвистические маркеры социальных отношений и адекватно их использовать</p> <p>владеть: формулами речевого этикета в изучаемых иностранных языках, невербальными средствами общения</p>	Разделы дисциплины 1-12	Устный опрос Тестирование
Промежуточная аттестация			Контрольно-измерительный материал №1 - 15

* В графе «ФОС» в обязательном порядке перечисляются оценочные

средства текущей и промежуточной аттестаций.

19.2 Описание критериев и шкалы оценивания компетенций (результатов обучения) при промежуточной аттестации

Для оценивания результатов обучения на экзамене/зачете используются следующие показатели:

- 1) знание орфографических, орфоэпических, лексических и грамматических норм изучаемого языка; фонетической системы, грамматического строя, необходимого объема лексико-фразеологических единиц и функционально-стилистические характеристики иностранного языка;
- 2) умение выбирать и адекватно употреблять лексические единицы в зависимости от контекста/регистра; строить высказывания по синтаксическим моделям; анализировать языковые особенности высказываний и учитывать их при решении профессиональных задач.
- 3) умение понимать на слух иноязычную речь во всех ее социальных и региональных вариантах в непосредственном общении в различных ситуациях и через технические средства.
- 4) умение свободно и правильно говорить на иностранном языке на общественно-политические, специальные и бытовые темы в различных ситуациях общения; идентифицировать и продуцировать различные типы письменных текстов на иностранном языке с учетом их коммуникативных функций, функциональных стилей, с соблюдением грамматических и синтаксических норм.
- 5) знание правил построения текстов на рабочих языках для достижения их связности, последовательности, целостности на основе композиционно-речевых форм.
- 6) владение всеми регистрами общения (официальным, неофициальным, нейтральным).

Для оценивания результатов обучения на экзамене (зачете с оценкой) используется 4-балльная шкала: «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно».

Для оценивания результатов обучения на зачете используется – зачтено, не зачтено

Соотношение показателей, критериев и шкалы оценивания результатов обучения (зачет) – 3, 4, 5 семестр.

Зачтено	Монологическое высказывание	Тема полностью раскрыта. Высказывание структурировано. Допускаются некоторые недостатки в организации высказывания. Правильная стратегия
---------	-----------------------------	--

		использование средств сопоставительного характера. Адекватное использование средств когезии. Допускается незначительное количество ошибок стилистического, грамматического и лексического характера, не затрудняющих решение коммуникативной задачи. Достаточно разнообразные грамматические и лексические средства, в целом соответствующие данному уровню.
	Письменная речь	Тема полностью раскрыта. Сочинение правильно структурировано. Допускается неполное и неглубокое освещение темы, некоторые недостатки в организации высказывания. Допускается недостаточное и/или неадекватное использование средств когезии. Допускается незначительное количество ошибок стилистического, орфографического, грамматического и лексического характера, не затрудняющих решение коммуникативной задачи. Допускается недостаточное разнообразие грамматических и лексических средств, в целом соответствующих данному уровню.
	Аудирование	55 % и более правильных ответов
	Чтение	60 % и более правильных ответов
	Лексико-грамматический тест	60 % и более правильных ответов
Не зачтено	Монологическое высказывание	Тема не раскрыта / не освещена. Отсутствие стратегии построения публичного выступления. Существенные недостатки в организации высказывания. Отсутствие и / или полностью неадекватное использование средств когезии. Наличие стилистических, грамматических, лексических ошибок, препятствующих решению коммуникативной задачи. Использование простых грамматических и лексических средств, не соответствующих данному уровню.
	Письменная речь	Тема не раскрыта / не освещена. Существенные недостатки в организации высказывания. Отсутствие и /или полностью неадекватное использование средств когезии. Наличие стилистических, орфографических,

		грамматических, лексических ошибок, препятствующих решению коммуникативной задачи. Использование простых грамматических и лексических средств, не соответствующих данному уровню.
	Аудирование	54 % правильных ответов и ниже
	Чтение	59 % правильных ответов и ниже
	Лексико-грамматический тест	59 % правильных ответов и ниже

Соотношение показателей, критериев и шкалы оценивания результатов обучения (экзамен) – **6 семестр.**

Критерии оценивания компетенций		Уровень сформированности компетенций	Шкала оценок
Монологическое высказывание	Тема раскрыта. Правильная стратегия ведения монолога. Недостатки в организации высказывания отсутствуют. Адекватное использование средств когезии. Допускается незначительное количество ошибок стилистического, грамматического и лексического характера, не затрудняющих решение коммуникативной задачи. Достаточно разнообразные грамматические и лексические средства, соответствующие данному уровню.	Повышенный уровень	Отлично
Письменное высказывание			
Аудирование	80% и более правильных ответов.		
Чтение	90 % и более правильных ответов.		
Лексико-грамматический	90 % и более правильных ответов.		

тест			
Монологическое высказывание	Тема раскрыта. Правильная стратегия ведения монолога. Имеются некоторые недостатки в организации высказывания. Адекватное использование средств когезии. Допускается незначительное количество ошибок стилистического, грамматического и лексического характера, не затрудняющих решение коммуникативной задачи. Допускается неостаточное разнообразие грамматических и лексических средств, в целом соответствующих данному уровню.	Базовый уровень	Хорошо
Аудирование	65 – 79% правильных ответов		
Чтение	75 – 89% правильных ответов		
Лексико-грамматический тест	75 – 89% правильных ответов		
Монологическое высказывание	Не все аспекты темы освещены. Имеются нарушения стратегии ведения монолога. Имеются значительные недостатки в организации высказывания. Недостаточное и/или неадекватное использование средств когезии. Значительное количество стилистических, грамматических, лексических ошибок, иногда препятствующих	Пороговый уровень	Удовлетворительно

	решению коммуникативной задачи. Использование грамматических и лексических средств, иногда не соответствующих данному уровню.		
Аудирование	55 – 64% правильных ответов		
Чтение	60 – 74% правильных ответов		
Лексико-грамматический тест	60 – 74% правильных ответов		
Монологическое высказывание	Тема не раскрыта. Отсутствие стратегии ведения монолога. Существенные недостатки в организации высказывания. Отсутствие и / или полностью неадекватное использование средств когезии. Наличие стилистических, грамматических, лексических ошибок, препятствующих решению коммуникативной задачи. Использование простых грамматических и лексических средств, не соответствующих данному уровню.	-	Неудовлетворительно
Аудирование	54% правильных ответов и ниже		
Чтение	59% правильных ответов и ниже		
Лексико-грамматический тест	59% правильных ответов и ниже		

19.3 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности,

характеризующие этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

19.3.1 Перечень тем

к зачету:

3 семестр

- 1) Жилище
- 2) Путешествия
- 3) Охрана окружающей среды

4 семестр

- 1) Здоровый образ жизни
- 2) Еда
- 3) Спорт

5 семестр

- 1) Технологии
- 2) Преступление и наказание
- 3) Поход в магазины

к экзамену:

6 семестр

- 1) Средства массовой информации
- 2) Взаимоотношения людей: любовь, семья, дружба
- 3) Работа

ФОС текущей аттестации

Контрольное задание №1.

GRAMMAR

1. Complete the sentences with the gerund or the infinitive form of the verbs in brackets.

Example: I can't stand *listening* (listen) to people talking on their mobile phones.

- 1 Do you fancy _____ (go) for a walk in the park?
- 2 You should practise _____ (speak) English whenever you get the opportunity.
- 3 The shop assistant refused _____ (give) me a refund.
- 4 I can't remember _____ (have) a doll when I was a little girl.
- 5 You'd better _____ (ring) Darren and tell him we'll be late.
- 6 Have you tried _____ (sleep) on the other side of the bed?
- 7 We can't wait _____ (see) your new house.
- 8 My boss makes me _____ (work) at the weekend sometimes.
- 9 No-one forgets _____ (see) Venice for the first time.
- 10 Could you let me _____ (speak), please!

10

2. Rewrite the sentences in the passive.

1. You can't wash this dress; take it to the dry-cleaner's.
2. They think she is guilty.

3. I don't like people interrupting me.
4. The police officer made Sally open her case.
5. He described the situation to me.
6. You should have taken those books back to the library.
7. They reported the murder to the police.
8. They believe that the second terminal of the airport has been built by now.
9. His colleagues started to respect Tim.
10. People think that she is doing a lot for charity.

	10
--	----

VOCABULARY

3. Complete the words in the sentences.

Example: If a song has a strong beat, it makes you want to tap your feet.

- 1 An e_____ is an extra piece performed when the audience calls the performer back.
- 2 A f_____ is a long thin metal instrument that you blow into.
- 3 A s_____ is a female singer who sings very high.
- 4 Jazz and soul are examples of two different musical g_____.
- 5 The person who directs an orchestra is called a c_____.
- 6 A c_____ looks like a very big violin.

	6
--	---

4. Choose the correct answer A, B, C or D.

- 1 While we were on holiday, we went forstrolls on the beach.
A sandy B leisurely C spectacular D adventurous
- 2 This hotel offers everything you need for a winter
A break B craft C bargain D facility
- 3 We came across a beautiful.....woodland area.
A fascinating B amazing C cobbled D unspoiled
- 4 Don't forget to take your with you in case of accidents.
A first aid kit B money belt C credit card D health spa
- 5 Ahead of them they could see the mountains.
A upscaled B palm-fringed C rugged D glamorous
- 6 It is a problem, when driving, to have a(n).....if you are not carrying a spare.
A guide book B flat tyre C insect repellent D hot spot
- 7 Do any of the world'sremain unexplored?
A conveniences B consulates C colonies D continents
- 8 He's an enthusiastic.....of his local football team.
A mugger B fan C volunteer D pioneer
- 9 The Tudor Hotel offers you the chance to sleep in abed.
A self-contained B four-poster C fully equipped D dye-filled
- 10 The ... of the pyramid could be seen in the distance.
A interior B ridge C range D outline

	10
--	----

• **TEST 1 PAPER 1: READING Part 1 (questions 1-8)**

Part 1 You are going to read an article written by a young pianist. For questions 1-8 choose the answer (A, B, C or D) which you think fits best according to the text. Mark your answers on the separate answer sheet.

Berrak: A pianist

I started playing the piano when I was four years old. My mother thought it would be a good outlet for positive childish energy and I was really into it; it was exciting. It was something different and I had much more time to practise then. The first time I performed in front of an audience was when I was five years old and I loved it. I went on a summer camp run by my piano teachers at the time and at the end of the week we all got up and played a piece. At that age I was unaware of any of the pressure associated with performing live so it just felt nice to have people concentrating on my playing and I liked the applause and attention. Now I perform regularly, often in front of large audiences, and I still really enjoy it. I always knew I wanted to be a pianist and never thought I would do anything else. In that respect I felt different from my friends when I went to school; they all thought they wanted to become teachers or doctors and things like that and I just knew I would be a pianist but it didn't feel strange. Finding time to play and practise wasn't a problem at school until my last few years when the pressure of exams and things was hard, but generally I would choose to practise instead of doing homework. It always felt like schoolwork got in the way of playing the piano rather than the other way around. Unfortunately I was never given any special allowances or extended deadlines though. After I finished school I went on to study a degree in music and now I'm studying a Masters degree in accompaniment. A typical day now involves a couple of hours practice in the morning before going into college and attending classes. I spend a lot of time in the library listening to music, trying to learn and become familiar with new pieces of music. One downside to choosing to study and pursue a career in music is that you end up spending hours and hours by yourself. However, I also try to spend time at college line 22 meeting other people and networking. The more musicians I know the more likely I am to be asked to play for others. ^The more I play the better known I become and in the music business it's all about recognition and getting your name out there. It's important to get involved in as many performances as possible and take part in competitions so that as many people as possible see you perform and know who you are. It's a very competitive industry. Ultimately, if I am asked to play and get given a job it means that someone else loses work and sometimes it feels like a constant battle. You can't help being drawn into an artificial world where you are constantly comparing yourself to others and are always worried about what others think of your performances. In the real world outside of college your audience is much wider. I chose to get involved in accompaniment because as much as I love playing the piano I also enjoy working with others. And working as an accompanist is a good way of doing that. There are also more job opportunities as although there is still a lot of competition other performers will always need good accompanists, so there is more demand. I really enjoy performing with other people because there's an even greater sense of achievement when you are both on form and a piece comes out amazingly. To follow a career in music you have to have a real passion for it as unfortunately it's not a very secure path and it's not usually very well paid. Having said that, the real positive side is that I am doing something I love; it's not just a subject to study. I love everything associated with music and performing and it's what I do every day.

1 How did Berrak feel about playing the piano when she was very young?

- A She really enjoyed it.
- B She only did it because her mother wanted her to.
- C She didn't like the fact she had to practice a lot.
- D She felt strange and different from her friends.

2 How did she feel the first time she performed in front of an audience? A nervous and under pressure

- B strange because everyone was looking at her
- C happy and relaxed
- D She was concentrating so much on playing she didn't notice the audience.

3 Why did Berrak feel different from her friends when she was at school?

- A Because the teachers gave her less homework.
- B Because her friends didn't know what career they wanted to follow.
- C Because she was the only one who wanted to become a musician.
- D Because she found the pressure of exams less stressful.

4 Why does she say it is important to meet and talk to other musicians at her college?

- A Because the music industry is very sociable and it's important to have lots of friends.
- B Because she feels lonely after spending so much time by herself.
- C Because other musicians in the college are very supportive of each other.
- D Because it increases her possibilities of being asked to perform.

5 When she says in line 22 that 'in the music business it's all about recognition and getting your name out there' what does she mean?

- A It's important that people know who she is when they see her photograph.
- B It's important that lots of people know what she does and know her name.
- C Her name is more important than the way she plays.
- D Her name needs to be easy for people to recognise and remember.

6 Why does the college environment often feel like a constant battle?

- A Because there isn't enough work for everyone.
- B Because she doesn't get on with the other students there.
- C Because there are lots of competitions.
- D Because the teachers are always comparing the students and deciding who is better.

7 Why did Berrak decide to go into accompaniment?

- A Because she thinks it can be more challenging.
- B Because it's better paid.
- C Because she can achieve more and become more well-known.
- D Because she likes working as part of a team.

8 What does she say is the best thing about studying and pursuing a career in music?

- A She could become rich and famous.
- B There are lots of job opportunities.
- C She spends all her time doing something she loves.
- D She finds it an easy subject.

Reading total		8
---------------	--	---

TEST 1 PAPER 4: LISTENING Part 1 (questions 1-8)

Part 1. You will hear people talking in eight different situations. For questions 1-8, choose the best answer (A, B or C).

1 You hear a woman talking about her job. How does she feel about it?

- A It's boring.
- B She likes it.
- C She finds it difficult.

2 You overhear a man telling a friend about a film he saw recently. What type of film was it?

- A a romance
- B an action film
- C science fiction

3 You hear a man telling his colleague about his holiday. What was the problem with it?

- A He became ill.
- B He argued with his partner.
- C He couldn't see all the things he wanted to see.

4 You overhear a conversation in a supermarket. What are they discussing?

- A returning an item
- B breaking an item
- C buying an item

5 You hear an advertisement on the radio. What is being advertised?

- A a festival
- B a new music album
- C. a cake

6 You overhear a woman talking on the phone about her new boss. What is she worried about?

- A losing her job
- B being given extra work to do
- C her boss is inexperienced

7 You hear an actor talking on the radio about his new film. What does he say about preparing for the role?

- A He had to learn a new skill.
- B He did lots of research.
- C It was physically challenging.

8 You overhear two people talking about a car. Why are they talking about the car?

- A It's the man's first car.
- B It's a brand new car.
- C It has broken down.

Listening total		8
-----------------	--	---

19.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

Оценка знаний, умений и навыков, характеризующая этапы формирования компетенций в рамках изучения дисциплины осуществляется в ходе текущей и промежуточной аттестаций.

Текущая аттестация проводится в соответствии с Положением о текущей аттестации обучающихся по программам высшего образования Воронежского государственного университета. Текущая аттестация проводится в форме устного опроса (индивидуальный опрос, фронтальная беседа); письменных работ (тестов). Критерии оценивания приведены выше. Результаты текущей аттестации учитываются при выставлении оценки за промежуточную аттестацию.

Промежуточная аттестация проводится в соответствии с Положением о промежуточной аттестации обучающихся по программам высшего образования. Контрольно-измерительные материалы промежуточной аттестации включают в себя практические задания, позволяющие оценить степень сформированности умений и навыков. При оценивании используются количественные шкалы оценок. Критерии оценивания приведены выше.

